



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0583

Lunedì 18.08.2014

Sommario:

◆ **Viaggio Apostolico di Sua Santità Francesco nella Repubblica di Corea (13-18 agosto 2014) - Il congedo dalla Corea e il rientro a Roma**

◆ **Viaggio Apostolico di Sua Santità Francesco nella Repubblica di Corea (13-18 agosto 2014) - Il congedo dalla Corea e il rientro a Roma**

Congedo dalla Repubblica di Corea alla Base Aerea di Seoul

Telegrammi a Capi di Stato

Il rientro a Roma

Congedo dalla Repubblica di Corea alla Base Aerea di Seoul

Conclusa la Celebrazione Eucaristica nella Cattedrale di Seoul, il Santo Padre Francesco ha raggiunto la Base Aerea di Seongnam a sud della città, dove, alla presenza di Autorità civili e religiose e di un gruppo di fedeli, ha preso congedo dalla Corea.

Dopo gli onori militari e il saluto delle rispettive delegazioni, il Papa è salito a bordo dell'aereo - un B777 di Korean Airlines - che è decollato alle ore 13.00 locali (le 06.00 in Italia) alla volta di Roma.

[01285-01.01]

Telegrammi a Capi di Stato

Nel viaggio di ritorno verso Roma, al momento di lasciare la Corea, nel sorvolare poi gli spazi aerei di Cina, Mongolia, Russia, Bielorussia, Polonia, Slovacchia, Austria, Slovenia e Croazia, e rientrando infine in Italia, il Papa ha fatto pervenire ai rispettivi Capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

HER EXCELLENCY PARK GEUN-HYE
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF KOREA
SEOUL

AS I DEPART KOREA FOR MY RETURN FLIGHT TO ROME, I WISH TO EXPRESS MY DEEP GRATITUDE TO YOUR EXCELLENCY AND THE BELOVED KOREAN PEOPLE. I INVOKE DIVINE BLESSINGS UPON YOU ALL AS I RENEW MY PRAYER FOR PEACE AND WELL-BEING ON THE KOREAN PENINSULA.

FRANCISCUS PP.

[01256-02.01] [Original text: English]

HIS EXCELLENCY XI JINPING
PRESIDENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
BEIJING

RETURNING TO ROME AFTER MY VISIT TO KOREA, I WISH TO RENEW TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS THE ASSURANCE OF MY BEST WISHES, AS I INVOKE DIVINE BLESSINGS UPON YOUR LAND.

FRANCISCUS PP.

[01257-02.01] [Original text: English]

PRESIDENT TSAKHIAGIIN ELBEGDORJ
PRESIDENT OF MONGOLIA
ULAANBAATAR

AS I FLY OVER MONGOLIA UPON RETURNING FROM MY VISIT TO KOREA, I RENEW MY BEST WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS AND THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR THE NATION.

FRANCISCUS PP.

[01258-02.01] [Original text: English]

HIS EXCELLENCY VLADIMIR PUTIN
PRESIDENT OF THE RUSSIAN FEDERATION
MOSCOW

AS I FLY OVER RUSSIA ON THE RETURN FROM MY PASTORAL VISIT TO KOREA, I RENEW MY BEST

WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS AND THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR THE NATION.

FRANCISCUS PP.

[01259-02.01] [Original text: English]

HIS EXCELLENCY ALEXANDER LUKASHENKO
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF BELARUS
MINSK

AS I FLY OVER YOUR NATIONAL TERRITORY UPON MY RETURN FROM KOREA, I RENEW MY BEST WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS AND THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR THE NATION.

FRANCISCUS PP.

[01260-02.01] [Original text: English]

HIS EXCELLENCY BRONISŁAW KOMOROWSKI
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND
WARSAW

AS MY FLIGHT CARRIES ME OVER POLAND ON MY RETURN TO ROME, I RENEW MY BEST WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS AND THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR THE NATION.

FRANCISCUS PP.

[01261-02.01] [Original text: English]

HIS EXCELLENCY ANDREJ KISKA
PRESIDENT OF THE SLOVAK REPUBLIC
BRATISLAVA

AS I FLY OVER SLOVAKIA ON RETURN FROM MY JOURNEY TO KOREA, I RENEW MY BEST WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS AND THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR THE SLOVAK PEOPLE.

FRANCISCUS PP.

[01262-02.01] [Original text: English]

HIS EXCELLENCY HEINZ FISCHER
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA
VIENNA

AS I FLY OVER YOUR NATIONAL TERRITORY ON MY RETURN TO ROME, I RENEW MY BEST WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS AND THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR THE NATION.

FRANCISCUS PP.

[01263-02.01] [Original text: English]

HIS EXCELLENCY BORUT PAHOR
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
LJUBLJANA

I RENEW MY BEST WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS AS I FLY OVER SLOVENIA ON MY RETURN FROM KOREA AND I ASSURE YOU OF MY PRAYERS FOR THE SLOVENIAN PEOPLE.

FRANCISCUS PP.

[01264-02.01] [Original text: English]

HIS EXCELLENCY IVO JOSIPOVIĆ

PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CROATIA

ZAGREB

AS MY FLIGHT CARRIES ME OVER CROATIA ON MY RETURN TO ROME, I RENEW MY BEST WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS AND THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR THE NATION.

FRANCISCUS PP.

[01265-02.01] [Original text: English]

A SUA ECCELLENZA
ON. GIORGIO NAPOLITANO
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA
PALAZZO DEL QUIRINALE
00187 ROMA

AL RIENTRO DAL VIAGGIO APOSTOLICO IN COREA, DOVE HO POTUTO INCONTRARE NUMEROSI

FEDELI E RAPPRESENTANTI DI QUELLE CARE POPOLAZIONI AMMIRANDONE IL DESIDERIO DI CRESCITA SPIRITUALE E SOCIALE, ESPRIMO A LEI, SIGNOR PRESIDENTE, IL MIO CORDIALE SALUTO ED ASSICURO UNA SPECIALE PREGHIERA PER IL BENE, LA SERENITÀ E LA PROSPERITÀ DELL'INTERA DILETTA NAZIONE ITALIANA, ALLA QUALE INVIO LA MIA AFFETTUOSA BENEDIZIONE

FRANCISCUS PP.

[01266-01.01] [Testo originale: Italiano]

Il rientro a Roma

L'aereo con a bordo il Santo Padre che tornava dal Viaggio Apostolico nella Repubblica di Corea è atterrato all'aeroporto di Ciampino (Roma) poco prima delle 18.

Lasciato in automobile lo scalo romano, prima di rientrare in Vaticano Papa Francesco si è recato a pregare a Santa Maria Maggiore, come già aveva fatto la mattina della partenza per la Corea, ed ha deposto davanti all'immagine della Vergine *Salus Populi Romani* un mazzolino di fiori donatogli questa mattina da una bambina coreana.

[01286-01.01]

[B0583-XX.02]
